



GŁOS ZNAD PREGOŁY



Nr 5 (202) maj 2013

PISMO WSPÓLNOTY KULTURY POLSKIEJ W OBYWODZIE
KALININGRADZKIM *ukazuje się od XI 1995 r.*

WYWIEŚ POLSKĄ FLAGĘ!

2-go MAJA - w Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej oraz Dzień Polonii i Polaków za Granicą
3-go MAJA - w Święto Narodowe Trzeciego Maja

Polska flaga jest symbolem, który łączy Polaków we wszystkich lokalizacjach na świecie.
Wywieszając flagę demonstrujemy naszą dumę z bycia Polką / Polakiem lub z faktu posiadania polskich korzeni oraz okazujemy szacunek Rodakom, którzy poświęcili swoje życie, wolność lub pracę dla istnienia, niepodległości i powodzenia naszego Narodu.

HOIST THE POLISH FLAG!

2 May – Day of the Polish Flag and Day of Poles and Polish Communities Abroad
3 May – National 3rd of May Holiday

The Polish flag is a symbol which unites Poles all over the world.
By hoisting the flag we demonstrate our pride in being Polish or having Polish roots and show respect for our countrymen who devoted their lives, freedom and work to the existence, independence and success of our Nation.

HISSE DIE POLNISCHE FAHNE!

Am 2. Mai – dem Tag der Fahne der Republik Polen und dem Tag der Polonia und der Polen im Ausland.
Am 3. Mai – dem Nationalfeiertag des Dritten Mai.

Die polnische Fahne ist ein Symbol, das die Polen auf der ganzen Welt einigt.
Indem wir die Fahne hissen, zeigen wir unseren Stolz, Polen zu sein oder polnische Wurzeln zu haben. Wir erweisen den Landsleuten unsere Hochachtung, die ihr Leben, ihre Freiheit oder ihre Arbeit der Existenz und Unabhängigkeit und dem Erfolg unserer Nation gewidmet haben.

ПОВЕСЬТЕ ПОЛЬСКИЙ ФЛАГ!

2 Май – в День, Флага Республики Польша, а также для Польской диаспоры и поляков за рубежом
3 Май – в Национальный праздник Третьего Мая

Польский флаг является символом, объединяющим поляков и польскую диаспору во всем мире.
Повесив польский флаг, мы демонстрируем, что гордимся тем, что являемся польской/поляком или иными словами, отдаем дань уважения нашим соотечественникам, отдавшим свою жизнь, свободу или труд ради существования, независимости и благополучия нашего Народа.

PAVOISEZ LES FENÊTRES DES DRAPEAUX POLONAIS!

2 mai – Fête du Drapeau de la République de Pologne et Jour des Polonais à l'Étranger
3 mai – Fête Nationale de la Constitution du 3 Mai

Le drapeau rouge et blanc est le symbole qui réunit les Polonais partout dans le monde.
En mettant ce drapeau à nos fenêtres, nous démontrons notre fierté d'être Polonais(e) ou d'avoir des racines polonaises. Nous faisons preuve de respect envers nos Compatriotes, qui ont sacrifié leurs vies, leurs libertés ou leurs professions pour l'existence, l'indépendance et le succès de notre Nation.

IIZA LA BANDERA POLACA!

2 de mayo – El Día de la Bandera de Polonia, el Día de los polacos y de las Comunidades Polacas en el Extranjero
3 de mayo – La Fiesta Nacional de la Constitución del 3 de Mayo

La bandera de Polonia es un símbolo que une a los polacos en todo el mundo.
Al izar la bandera demostramos nuestro orgullo de ser polaco/a o con raíces polacas y mostramos respeto por nuestros compatriotas que dedicaron sus vidas, su libertad y su trabajo a la existencia, la independencia y el éxito de nuestra Nación.

HASTEIE A BANDEIRA POLONESA!

Dia 2 de Maio – Dia da Bandeira da República da Polónia e Dia da Colónia Polonesa e Poloneses no Exterior
Dia 3 de Maio – Dia Nacional de Três de Maio

A bandeira da Polónia é um símbolo que une os Poloneses em todo o mundo.
Ao hastear a bandeira mostramos orgulho de sermos Poloneses, temos razos poloneses e mostramos respeito aos compatriotas, que sacrificaram sua vida, liberdade e trabalho para a existência, independência e o sucesso de nossa Nação.



XII Dni Kultury Polskiej w Obwodzie Kaliningradzkim Program



KALININGRAD

czwartek 6.06.2013 r.

12.00 - 16.00 Międzynarodowa konferencja naukowa pt. „Königsberg - Królewiec - Kaliningrad - dziedzictwo historyczne” - Muzeum Bursztynu w Kaliningradzie
piątek 7.06.2013 r.

18.00 - 20.00 Koncert Ludowego Zespołu Artystycznego PROMNI ze Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie- **Centralny Park Kultury i Wypoczynku w Kaliningradzie**

CZERNIACHOWSK
sobota 8.06.2013 r.

* godz. 10.00 – uroczysta msza św. w języku polskim, w kościele p.w. Św. Brunona z Kwerfurtu,
* godz. 11.30 – **Konkurs Recytatorski** w Bibliotece w Czerniachowsku,

* godz. 14.00 – **Konkurs Piosenki Polskiej** w Domu Kultury w Czerniachowsku,
* godz. 16.00 – 17.00 występ Ludowego Zespołu Artystycznego **PROMNI** z SGGW w Warszawie,
* godz. 18.00 – 19.00 rozstrzygnięcie i występ laureatów konkursów: recytatorskiego i Piosenki Polskiej,
* godz. 19.00 – 20.00 – koncert **Hanny Banaszak**

Projekt XII Dni Kultury Polskiej w Obwodzie Kaliningradzkim realizowany będzie w dniach 6-8.06.2013 r. zadanie współfinansowane jest ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Samorządu Województwa Warmińsko-Mazurskiego.

Realizatorami projektu jest Towarzystwo Ratowania Dziedzictwa Kulturowego Kresów Dawnych i Obecnych „Ojcowizna” wspólnie z Muzeum Kultury Ludowej w Węgorzewie.



O czyhaniu na ojczyznę polszczyznę – czyli Polskie Dyktando 2013



„Nie dość słowo z widzenia znać.

Trzeba

Wiedzieć, jaka wydała je gleba,

Jak załęgło się, jak rosło,

pęczniało,

Nie - jak dźwięczy, ale jak dźwięczało,

Nie - jak brzmi, ale jakim nabrzmieniem

Dojrzewało, zanim się imieniem,

Czyli nazwą, wyrazem, rozpękło.

W dziejach wzrostu słowa - jego piękno”.

Julian Tuwim, „Zieleń”

Nie od dziś wiadomo, że język polski nie należy do najłatwiejszych, a zawiloci polskiej ortografii przysparzają kłopotów wielu – zarówno uczącym się polskiego obcokrajowcom, jak i samym Polakom. Tym bardziej docenić należy od wagę wszystkich tych, którzy **28 marca** przyszedli spróbować swoich sił w jubileuszowym, bo odbywającym się już po raz dziesiąty - Dyktandzie Języka Polskiego.

Organizatorami konkursu, podobnie jak w latach ubiegłych, byli Katedra Filologii Słowiańskiej i Rosyjskiej Instytutu Nauk Humanistycznych oraz Biuro Międzynarodowe Bałtyckiego Uniwersytetu Federalnego im. I. Kanta. Całe przedsięwzięcie wsparł również Konsulat Generalny RP w Kaliningradzie. Z tej okazji moment otwarcia imprezy i ceremonię wręczenia nagród uświetnił swoją obecnością Ryszard Sosiński – konsul do



Larysa Kolobkova, Tatiana Szkapienko, profesor Tadeusz Palmowski - ogłoszenie wyników „Dyktanda” spraw kultury Konsulatu Generalnego RP, będący również członkiem jury konkursu.

W dyktandzie, w dwóch kategoriach, wzięło udział prawie 70 uczestników (23 osoby w I kategorii, 45 osób w II kategorii) – byli to uczniowie szkół podstawowych, studenci BFU, wśród nich liczną grupę stanowili studenci kaliningradzkiej polonistyki, studenci innych uczelni wyższych, absolwenci, członkowie organizacji polonijnych oraz wszyscy ci, którym nie obca jest ortografia języka polskiego.

Na najlepszych czekała wyjątkowa niespodzianka. Chcąc bowiem, w szczególny sposób uczcić jubileusz 10-lecia Polskiego Dyktanda, sieć supermarketów „Wester” ufundowała dla zwycięzców torty. Laureaci mogli – dosłownie – poczuć słodki smak zwycięstwa!

Tradycją stało się zadość, kiedy profesor Tadeusz Palmowski z Uniwersytetu Gdańskiego – nazywany „dobrym duchem dyktanda” – odczytał teksty. Młodzi uczestnicy z I kategorii wysłuchali historii o panu Maluśkiewicz, który wyruszył na poszukiwanie wieloryba („Kichanie a czyhanie”), a starsi zostali zaproszeni na bal do pana Tralalińskiego („Ojczyzna polszczyzna”). W tym roku teksty nie należały do najłatwiejszych, ich autorka - dr doc. Tatiana Szkapienko - poświęciła je twórczości Juliana Tuwima – poety, tłumacza, autora wierszy dla dzieci. Wszystko to dlatego, że w Pol-

sce rok 2013 został ogłoszony Rokiem Juliana Tuwima.

Serdecznie gratulujemy zwycięzcom i dziękujemy wszystkim za tak liczne przybycie. Życzymy mnóstwa sukcesów i jeszcze więcej przyjemności w nauce języka polskiego! I już teraz zapraszamy do zmierzania się z polską ortografią za rok, w kolejnym Polskim Dyktandzie.

Lista zwycięzców:

Kategoria I – uczniowie szkół podstawowych

I miejsce – Angelina Sajenko (szkoła nr 40)

II miejsce – Jelizawieta Sklarowa (szkoła nr 23)

III miejsce – Anastazja Łapszyńska (szkoła nr 32)



Nagroda za wzorową kaligrafię – Uljana Żurawłowa (szkoła nr 40)

Kategoria II – studenci, dorośli

I miejsce – Waleria Friszer (absolwentka polonistyki BFU)

II miejsce – Tatiana Pilawska (przedsiębiorca)

III miejsce – Aleksiej Bacharowski (student IV roku Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie)

Nagroda za wzorową kaligrafię – Maria Striekozowa (studentka I roku polonistyki BFU)

Specjalna nagroda dla najmłodszego uczestnika: Martyna Rogowska (7 lat, uczennica I klasy szkoły nr 40)

Izabela Robak fot. W. Wasiljewa



Cierpienie, walka, pamięć

4 kwietnia br. w sali konferencyjnej kompleksu kulturalno-biznesowego Herkules odbyła się konferencja prasowa, będąca wstępem do wydarzeń, jakie będą miały miejsce w naszym obwodzie w związku z siedemdziesięcioleciem powstania w getcie warszawskim. Tydzień pamięci, poświęcony temu tragicznemu wydarzeniu, został zorganizowany przez polską stronę, przy pomocy Ministerstwa Edukacji obwodu wraz z społecznością żydowską Kaliningradu.

Na wstępie konsul generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Kaliningradzie Marek Gołkowski opowiedział o historycznej więzi Żydów i Polaków, o tym jak ścigany naród znalazł przystań w jego ojczyźnie. I o horrorze jakim była dla „synów Dawidowych” antyludzka, antysemicka polityka Trzeciej Rzeszy.

Główny Rabin Kaliningradu Dawid Szwedik powiedział natomiast, że pamiętna data powstania jest świętowana na całym świecie. A to daje nadzieję, że jedna z najtragiczniejszych kart historii jego narodu nie będzie przez ludzkość zapomniana. W innym wypadku wszystko może się powtórzyć. Podał on do wiadomości również



statystykę Holocaustu: sześć milionów istnień, połowa całego narodu... Wezwał: pamiętać i analizować, by ochronić się przed powtórką tego typu wydarzeń. Lecz pamiętać ciężko, prawda o masowej eksterminacji ludzi jest na tyle koszmarna, że wielu, tak w przeszłości jak i teraz woli o niej „nie słyszeć”, nie wierzyć w nią.

Przedstawiciel oddziału Kongresu Żydów Rosyjskich w Kaliningradzie Leonid Plitman podzielił się swoim świadectwem: „Odwiedziny nawet w „zakonserwowanych” obozach koncentracyjnych, tak bardzo wpływają na turystów, że zmienia się ich światopogląd na człowieczeństwo. Nie każdemu wystarcza ducha, by wyobrazić sobie, jak te obiekty działały w praktyce”.

Konsul ds. kultury Ryszard Sosiński wyliczył punkty „tygodniowego programu”. 15 kwietnia w Muzeum Historyczno - Artystycznym, otwarta zostanie wystawa „Getto Warszawskie, Cierpienie, walka, pamięć”, i opowiadać będzie o męstwie społeczności getta. 18 kwietnia Galeria Malarstwa zaprasza na wystawę „Świat wiedział. Jan Karski: misja dla ludzkości”. Następnego dnia w kinie Zaria odbędzie się pokaz filmu „Pianista” i koncert krakowskich artystów, którzy wykonają pieśni w języku jidysz, a 20 kwietnia odbędzie się pokaz filmu „W ciemności” i kolejny koncert muzyki żydowskiej. 21 kwietnia w kinie Zaria pokazany zostanie film dokumentalny „Warszawskie getto. 1940 – 1943”. Widzowie będą mieli okazję wziąć udział w wykładzie dotyczącym powstania w getcie, który poprowadzi współpracownik Muzeum Historii Żydów Polskich Krzysztof Bielawski. 26 kwietnia w obwodowym teatrze muzycznym wystąpi światowej sławy grupa „Kroke”, która przyjedzie do Kaliningradu z repertuarem muzyki Żydów aszkenazyjskich.

N. Gorbaczewa www.kaliningradka.ru tł. Ł. Cudny



Wielkanocne tradycje i obyczaje w Czerniachowsku

Wielkanoc jest najstarszym i najważniejszym Świętem chrześcijańskim, pamiętającym zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa. Gdyby bowiem Chrystus nie zmartwychwstał, nie obchodzilibyśmy żadnych innych świąt, którymi w ciągu całego roku się cieszymy. Nie byłoby również wspólnoty chrześcijan, której fundamentem jest Zmartwychwstanie Chrystusa. Wielkanoc jest świętem ruchomym, obchodzi się je w pierwszej wiosennej pełni Księżyca (między 21 marca a 25 kwietnia). Poprzedzając ją tydzień, w czasie którego Kościół i wierni wspominają najważniejsze dla wiary chrześcijańskiej wydarzenia, nazywany jest Wielkim Tygodniem. Święta Wielkanocne w Polsce są niezwykle barwne, towarzyszy im radość po ściśle przestrzeganym Wielkim poście, wiele religijnych i ludowych obrzędów.

Na spotkanie wielkanocne dzieci i młodzież naszego koła teatralnego „Wystruć” przygotowali



Trzy Maryje Aniołowe w inscenizacji



inscenizację Zmartwychwstania Pańskiego. Młodzież opowiedziała o Wielkanocy i Wielkim Tygodniu. Dzieci z zespołu „Strumyk” wykonały kompozycję wiosenną „Wiosna idzie”, potem młodzież i dzieci recytowali wiersze wielkanocne i pod koniec występu śpiewali wszyscy razem piosenki wielkanocne.

Z obchodami Świąt wielkanocnych wiąże się wiele różnych tradycji ludowych. Są to takie tradycje jak dzielenie się jajkiem podczas świątecznego śniadania w Wielką Niedzielę, przygotowywanie palmy wielkanocnej czy ozdabianie pisanek. Święta wielkanocne to również wierszyki na Lany Poniedziałek oraz zabawy wielkanocne z jajkiem.

W okresie przedświątecznym Polonia „Domu Polskiego” im. F. Chopina w Czerniachowsku przygotowała konkurs wielkanocny. Dzieci i młodzież wykonały różnymi technikami pisanek, palmy i malowali koszyki wielkanocne. Najbardziej znanym zwyczajem jest jednak przygotowywanie

świątecznego śniadania wielkanocnego. Członkinie naszego „Domu Polskiego” przygotowały ciasta, babki i mazurki wielkanocne, dania z jajek i żurek staropolski. 3 kwietnia wyłoniono zwycięzców tegorocznych „Tradycji Wielkanocnych”. W konkursie pisankowym zwyciężyło 10 osób (dzieci i młodzież), w konkursie „Koszyk wielkanocny” 1 miejsce wśród dzieci zajął Rawil Kuzmin, a 1 miejsce wśród dorosłych – Julia Jurczenko. W konkursie „Ciasta wielkanocne” 1 miejsce zajęła Anna Nowicka (tort wielkanocny i mazurki). Pozostali uczestnicy konkursu otrzymali wyróżnienia.



Pisanek: laureaci konkursu

Na Święta wielkanocne zaprosiliśmy studentów z koledżu pedagogicznego i nauczycielkę języka litewskiego Onę Drusiejkaite, która opowiedziała o technice pisankowej woskiem. O wielu wielkanocnych obyczajach pamiętamy dzisiaj i przekazujemy dzieciom i młodzieży.

Irena Safronowa fot. W. Werzbickiego

Polonia Czerniachowska na konkursie „Namuzowywanie” w Węgorzewie

20 marca z uwagi na tradycje współpracy kulturalnej pomiędzy „Domem Polskim” w Czerniachowsku a Liceum Ogólnokształcącym im. Gen. Mariusza Zaruskiego w Węgorzewie, dotyczącej organizacji imprez kulturalnych, w tym II Międzynarodowego Konkursu Poetyckiego „Namuzowywanie”, organizowanego przez Liceum w Węgorzewie, wyjechały trzy dziewczyny z koła literackiego „Wystruć” Polonii Czerniachowska z kierowniczką koła Ireną Safronową. To są zwyciężczynie konkursu w nominacji Własny wiersz w języku polskim.

Z rana dołączyłyśmy do grupy uczniów, którzy przyjechali do Liceum z gimnazjów wiejskich i Węgorzewa, bo Liceum tego dnia miało Dzień otwartych drzwi. Byłyśmy na lekcjach w klasie politechniczno-metodycznej, dziennikarsko-prawnej, uczniowie której piszą artykuły do gazety szkolnej i gazety Węgorzewskiej. W klasie fizyki było pokazane w praktyce jak dzięki falowaniu można zdobyć darmowy prąd. Na lekcji języka niemieckiego został zaprezentowany film o wymianie polsko-niemieckiej i 18-letniej współpracy z Rotenburiem. Bardzo podobał się wszystkim teatralizowany występ klasy straży granicznej.



„Dni otwartych drzwi” w Liceum, lekcja chemii



Dziewczyny z Liceum w Węgorzewie z laureatkami z konkursu „Namuzowywanie”

Liceum istnieje od 60 lat i nosi imię Gen. Mariusza Zaruskiego – żeglarza, taternika, żołnierza, legendarnego kapitana żaglowca szkolnego „Zawisza Czarny”. Dlatego każda klasa przebrała się za rozbitych, marynarzy i piratów.

Główne wydarzenie tego dnia: wieczorem o godzinie 18 przy blasku świateł, w nastrojowej scenarii i lirycznej oprawie muzycznej członkowie grupy teatralno-kabaretowej „BiS” recytowali wiersze laureatów konkursu „Namuzowywanie”. Ten konkurs gromadzi z roku na rok coraz licznější publiczność. Trzy dziewczyny z „Domu Polskiego” w Czerniachowsku – Helena Nierubenka, laureatka 1 miejsca za wiersz „Jezioro”, Alona Fesina, laureatka 2 miejsca za wiersz „Marzenie” i Aleksandra Jurczenko, laureatka 3 miejsca za wiersz „To się stało przez ciebie” – odebrały nagrody z rąk dyrektora Liceum i Starosty miasta Węgorzewo Haliny Faj.

Jako kierowniczka koła literackiego „Wystruć”, jestem dumna z sukcesów moich uczennic. Koło literackie także jest moim sojusznikiem w kształceniu kultury językowej uczniów, wyrazistej dykcji, prawidłowego akcentowania i melodii zda-

nia. Dzieci nabierają wrażliwości na piękno języka, a także otaczającego je świata. Taka forma pracy pozalekcyjnej pozwala walczyć z nieśmiałością, z niską samooceną, stwarza sytuacje, w których łatwiej jest uwierzyć w siebie. Próby, spotkania członków koła to także rozrywka, miło spędzony czas po zajęciach lekcyjnych. Sukcesy moich uczniów to wynagrodzenie dla mnie za poświęcony im czas. Uważam, że najważniejsze dla nauczyciela to próbować w każdym indywidualnym przypadku zrozumieć ucznia i jego potrzeby.



Nasza Julia Ponomariowa dostaje dyplom od Starosty Węgorzewa Haliny Faj

A to własny wiersz Heleny Nierubenka o „Jezioro”, laureatki konkursu:

Od czasu do czasu gdzieś pies zaszczeka,
Gdzieś dzwon kościelny bije,
Wędkarz cierpliwie na rybę czeka,
Jeleń z jeziora wodę pije.
Siedzę pod drzewem i coś maluję -
Niebo, jezioro, kamyki.
Słucham ciszę i dobrze się czuję.
Bo gdzieś zostały tłum, hałas i krzyki.

Wielkie „brawa” dla laureatów: Heleny Nierubenka, Alony Fiesinej i Aleksandry Jurczenko!

Irena Safronowa fot. autora



W parafii św. Wojciecha

Święto Zmartwychwstania Pańskiego



W bieżącym roku obchody Paschalne w kościele Powszechnym przypadły na ostatnie dni marca. Bez względu na zimową aurę 31 marca wierni licznie zgromadzili się na uroczystym nabożeństwie Świątecznym w kaliningradzkim kościele p.w. św. Wojciecha-Adalberta.

Ksiądz proboszcz Jerzy Steckiewicz przywitał zgromadzonych okrzykiem „Chrystus Zmartwychwstał” i radosna rozległa się odpowiedź parafian: „Zaprawdę Zmartwychwstał”. Czytany był fragment „Dziejów Apostolskich” o wydarzeniu sprzed dwóch tysięcy lat, jak spełniła się zapo-



wiedź Jezusa, że On zmartwychwstał. I tak się stało również tamtej nocy – Chrystus znów wraca

wraz z prawdą, którą głosił będąc wśród uczniów w postaci człowieka. I z tego powodu jest to główne święto chrześcijańskie.

Młodzi rodzice wybrali dzień obchodów Paschalnych dniem chrztu swoich dzieci. Przez to wspólnota parafii św. Wojciecha-Adalberta powiększyła się. Pięknie śpiewał młodzieżowy chór, chwalać Zmartwychwstałego Jezusa Chrystusa. Po nabożeństwie wszyscy ponieśli do domów swoich nowinę radosną, że Zmartwychwstał Chrystus – nasz Bóg i wieczne żyją prawdy i przykazania Jego.

W. Wasiljew fot. autora

Coroczny regionalny Konkurs Recytatorski „Jestem Polakiem i jestem z tego dumny”



Jak co roku wiosną polonusi naszego regionu spotykają się w Kaliningradzie na tradycyjnym Konkursie Recytatorskim „Jestem Polakiem i jestem z tego dumny”. W tym roku ten konkurs odbył się 20 kwietnia w godzinach obiadowych w Sali Głównej College'u Morskiego w Kaliningradzie przy ul. Moriechodnej, 3. Ze względu na



Przywitanie I. Robak

zmianę daty o jeden dzień wcześniej niż było to podane w marcu, niestety nie udało się dojechać do nas grupie z Ozierska.

Już od godziny 11 zaczęli się zbierać pierwsi uczestnicy oraz publiczność. O godzinie 12.30 rozpoczęła konkurs swoim przywitaniem oraz podaniem regulaminu konkursu Prezes Autonomii Polaków „POLONIA” Helena Rogaczykowa. Po przedstawieniu jury zabrał głos Konsul Konsulatu Generalnego RP w Kaliningradzie Robert Chądryński.



Przywitanie Konsula R. Chądryńskiego i H. Rogaczykowej

ski. Izabela Robak, jako członkini jury, również życzyła wszystkim uczestnikom powodzenia podczas występów konkursowych. Jako trzecią osobę do jury zaprosiliśmy członkinię Zarządu Autonomii Polaków „POLONIA” Aleksandrę Pozdniakową. Żeby zmniejszyć zdenerwowanie uczestników i wesprzeć ich w tym dniu, najpierw najmłodszy uczest-

konkursantów wiersze J. Tuwima, patriotyczne wiersze, wiersze o muzyce, nauce i technice. Oto wyniki konkursu:

Kategoria wiekowa do lat 12: I miejsce – mieszkanka Kaliningradu Kamila Ptak (6 lat), II miejsce – Anastazja Ławrenowicz

(12 lat), która przyjechała do nas z Czerniachowska wraz z Władysławem Bielajewym (8 lat – III miejsce) oraz ich opiekunką Lubą Wiktoriiuk, która już kilka lat uczy języka polskiego w Centrum Dziecięco-Młodzieżowym w Czerniachowsku i należy

Generalnemu RP w Kaliningradzie za nagrody i prezenty dla uczestników Konkursu, Helenie Rogaczykowej oraz Redaktor Naczelnej tygodnika „Strana Kaliningrad” Zannie Bojczenko za prezenty dla Studium Teatralne „Słoneczko” oraz duetu wokalnego, Administracji College'u Morskiego i Aleksandrze Pozdniakowej za pomoc w udostęp-



Występ najmłodszych uczestników

nieniu Sali Głównej, Marinie Bobrowskiej i Państwu Burblis za pomoc w zorganizowaniu i prowadzeniu tego konkursu.

Helena Rogaczykowa
fot. autora



Wspólne zdjęcie na zakończenie



Spektakl „Wesele Myszeki”

nicy konkursu – pięcioletnia Jana Fogiel i czteroletni Fedor Melichow – zaśpiewali piosenkę „Idzie Grześ”. Potem Studium Teatralne „Słoneczko” zaprezentowało swój spektakl „Wesele Myszeki”.

A następnie usłyszeliśmy w wykonaniu

do Stowarzyszenia Nauczycieli Polonijnych „Otwarta Książka”. Również III miejsce w tej kategorii jury oddało Emilii Pietkiewicz.

Druga kategoria wiekowa: I miejsce – Anastazja Olifer (Kaliningrad, 17 lat), II miejsce – Julia Jelisejewa (Kaliningrad, 21 lat), III miejsce – Anastazja Łapszyńska (Kaliningrad, 18 lat) oraz Maria Barachojewa (Kaliningrad, 17 lat). Dziękujemy serdecznie Konsulatowi



Wspólne zdjęcie na zakończenie: Czerniachowski

I Konkurs Recytatorski „Naszej Matce Polsce” w Czerniachowsku



7 kwietnia w Czerniachowsku odbył się I Konkurs Recytatorski dla dzieci i młodzieży „Naszej Matce Polsce”. Ten konkurs jest imprezą otwartą dla wszystkich Polaków obwodu kaliningradzkiego.

Organizatorem Konkursu Recytatorskiego „Naszej Matce Polsce” jest „Dom Polski” im. F. Chopina w Czerniachowsku. Uczestnicy konkursu występują w 5 kategoriach. Kategoria 1: dzieci 3-7 lat, kategoria 2: dzieci 8-12 lat, kategoria 3: dzieci 13-16 lat, kategoria 4: dzieci 17-20 lat i kategoria 5: osoby początkujące. Repertuar uczestników obejmuje jeden utwór polskiego poety i ilustrację wykonaną przez recytatora, co istotnie podwyższa wartość konkursu. Adresatami są przede wszystkim dzieci. Zorganizowaliśmy coroczny konkurs „Naszej Matce Polsce” z myślą o nich.

„Dom Polski” im. F. Chopina w Czerniachowsku liczy ponad 70 dzieci i osób młodych, które z chęcią i dumą biorą udział w różnych imprezach, w tym w konkursie recytatorskim „Kresy” prowadzonym przez Konsulat Generalny RP w Kaliningradzie. Na ten konkurs wyjeżdżamy zawsze grupą 12 osobową (po troje uczestników w każdej kategorii), a reszta dzieci czeka na następny rok. Zdecydowaliśmy zorganizować własny konkurs recytatorski w Czerniachowsku pod tytułem „Naszej Matce Polsce” na prośbę dzieci i rodziców. Konkurs realizowany jest w dwóch etapach. W pierwszym etapie – eliminacjach – uczestniczyło ponad 75 dzieci, a do udziału w konkursie dopuszczono tylko 34 osoby.

Walka młodych recytatorów o laur była wyjątkowo zacięta. Poziom konkursu okazał się bardzo wysoki i wyrównany. Jury, składające się z proboszcza parafii Św. Brunona o. Dariusza Harasimowicza, Ireny Korol, Prezesa Rady Polonijnej Obwodu Kaliningradzkiego i Prezesa „Domu Pol-



Jury konkursu: nauczycielka E. Polakowa, o. D. Harasimowicz, Prezes Polonii I. Korol



Uczestnicy konkursu „Naszej Matce Polsce”

skiego” w Czerniachowsku, i członkini „Domu Polskiego” w Czerniachowsku nauczycielki języka angielskiego i polskiego Eugenii Polakowej, miało więc wyjątkowo trudne zadanie.

Rok 2013 jest rokiem Juliana Tuwima, dlatego szczególną uwagę poświęcono jego wierszom. Konkurs różnił się od innych konkursów recytatorskich tym, że podczas recytacji na ekranie do wiersza była wyświetlona ilustracja, wykonana przez recytatora.

Wszystkie dzieci uczestniczące w pierwszej kategorii odebrały nagrody, a najmłodszą uczestniczką była trzyletnia Nastia Łangmacher (wiersz „Dzik” J. Brzechwy). Druga kategoria dzieci była najsilniejsza, dlatego trzecie miejsce podzielili między sobą Paweł Ruseckij i Konstanty Podobiedow, drugie miejsce zostało podzielone pomiędzy Nastię Murygina i Kirillem Brylowym, pierwsze miejsce zasłużeń zajęła Nastia Makiejewa. W kategorii 13-16 lat pierwsze miejsce zajęła Julia Ponomariowa, drugie – Helena Nierubenko i trzecie – Aleksandra Jurcenko. W kategorii 17-20 lat pierwsze miejsce zajęła Maria Jurcenko, drugie – Michaił Romanienko i trzecie – Tania Kowalowa. Mile zaskoczyła nas swoim wysokim poziomem grupa początkujących. Pierwszą nagrodę odebrała Elżbieta Stodolnikowa, drugą – Ilja Kuzmin, i trzecią – Ałła Kowardo.

Bardzo dobrze były wykonane ilustracje do wierszy. Za najlepszą ilustrację 1 miejsce zajęła Maria Jurcenko, drugie – Klona Aloszykova, i trzecie – Alona Fiesyna. Każde dziecko dostało upominek, a laureaci dodatkowe nagrody. Rodzice, którzy byli widzami podczas konkursu, cie-

szyli się z sukcesów swoich dzieci. Uważam, że w czasie takich wydarzeń uczniowie nabierają wiary w siebie i we własne możliwości w nauce języka polskiego. Konkursowi towarzyszyły śmiech, radość, gwar i twórczy hałas, a podczas narady jury dzieci miały słodki poczęstunek. Dużo pracy włożyłam w przygotowanie dzieci do konkursu i jestem dumna z tego, że wszystko się udało.

Dziękujemy bardzo Prezes „Domu Polskiego” w Czerniachowsku Irenie Korol, że zawsze wspiera i pomaga w pracy z dziećmi i na rzecz odrodzenia polskości. Dziękujemy za wzięcie udziału w konkursie także tym, których nazwiska nie znajdują się na liście szczęśliwców. Nie zniechęcajcie się, recytujcie wiersze, pamiętajcie, że mimo że w tym roku wam się nie udało, w następnym możecie odnieść sukces.

Proboszcz o. Dariusz Harasimowicz o konkursie: „Konkurs recytatorski „Naszej Matce Polsce” dla dzieci, na który zostałem zaproszony, zrobił na mnie ogromne pozytywne wrażenie. Wszystkie dzieci z takim wielkim uczuciem, z zaangażowaniem deklamowały przygotowane wiersze. Duże wrażenie zrobiły na mnie ci najmniejsi uczestnicy konkursu – maluchy, w kategorii od 2 do 7



I kategoria - nasze maluchy z nagrodami w konkursie

lat. Napracowały się, dobrze im się udało: wiersze były wykonane na bardzo wysokim poziomie. Piękne także były rysunki. Wszystkim gratulujemy rozwijania swoich talentów, swojej dzielności. Do nowych konkursów, do nowych spotkań”.

Irena Safronowa fot. W. Werzbickiego



**OTWARTA
KSIĄŻKA**

13 kwietnia 2013 r. już po raz drugi nauczyciele polonijni naszego regionu zebrał się na warsztaty metodyczne w siedzibie Autonomii „POLONIA” w Kaliningradzie przy ul. Donskiego, 7/11. Przygotowane tematy były bardzo ciekawe: Benedykta Łuszczuk przygotowała szkolenie na temat zasad napisania projektów do różnego rodzaju fundacji polskich i światowych, Helena Rogaczykova przygotowała wykład na temat zwrotów grzecznościowych w listach oficjalnych, podziękowaniach, zaproszeniach itd. Te tematy zostały wybrane na prośbę członków naszego Stowarzyszenia.

Kolejne spotkanie Stowarzyszenia Nauczycieli Polonijnych „Otwarta Książka”



Drugie spotkanie warsztatowe „Otwartej Książki”.
Wszyscy uczestnicy.

Kolejne spotkanie zostało zaplanowane na **18 maja 2013 r.** Oto tematy majowych warsztatów: „Gry i zabawy dla dzieci, młodzieży i dorosłych w nauczaniu języka polskiego”, „Testy z języka polskiego (różne poziomy nauczania)”. Zapraszamy do udziału nie tylko członków naszego Stowarzyszenia, ale również wszystkich chętnych nauczycieli lub przyszłych lektorów naszego regionu. Zgłoszenia przyjmujemy do dnia 10 maja 2013 r. drogą elektroniczną:

snp.otwarta.ksiazka@gmail.com

Helena Rogaczykova
fot. autora



Wielkanocne spotkanie we Wspólnocie Kultury Polskie w Oziersku

Zakończony jest wielki post. To jest czas, kiedy ludzie starają się więcej poświęcać się modlitwie, więcej spędzać czasu w kościele, robić dobre uczynki, omamiać sobie czasem przyjemności. Przygotowaliśmy się do Święta Świąt oraz Uroczystości! Alleluja! W tym jest istota, sens naszej wiary. Wielkanoc – to zbawienie przez Jezusa Chrystusa całego ludu od niewolnictwa diabła oraz darowanie życia wiecznego i wiecznej rozkoszy.

Trwało przygotowanie do Wielkiego święta w naszej wspólnoty. Już od rana święciliśmy jajka. Wieczorem odbyła się msza święta wielkanocna. Bardzo miło było spotkać się ze studentami, którzy przyjechali na święto do domu, z gośćmi.

Zgodnie z tradycją msza święta rozpoczęła się na dworze, w ciemności przy ognisku. Została zapalona świeca wielkanocna. Wszyscy parafianie szli z zapalonymi świecami, co wyglądało bardzo ładnie. Parafianie byli bardzo szczęśliwi,



życzliwi i radośni. Dzięki proboszczowi Adrianowi oraz bratu Jackowi msza święta była bardzo wzruszająca, uroczysta. Po zakończeniu mszy świętej razem wypowiedzieliśmy Alleluja, Alleluja, Alleluja! Pani W. Świącicka razem z dziećmi przygotowała inscenizację Zmartwychwstania Pańskiego. Dzieci recytowały wiersze, śpiewały pieśni wielkanocne, złożyły życzenia w języku polskim. Ksiądz poświęcił tradycyjny stół wielka-

nocny. Potem dzieliliśmy się wielkanocnym jajkiem – symbolem nowego życia.

Na stole można było zobaczyć różne poczęstunki: jajka malowane, wędliny, pieczywo, co z pewnością symbolizowało święto wielkanocne. Przewodnicząca Wspólnoty Kultury Polskiej Natalia Kidajkina złożyła serdeczne życzenia z okazji święta. Wszyscy razem świętowali przy wielkanocnym stole. Panowała atmosfera radości i szczęścia. Możliwe, że ktoś z nas nie do końca rozumie sens wyrazu „święto świąt”, jednak w tym dniu, tego wieczoru radość przepełniała nasze serca.

W realizacji tych działań jest zasługa księdza Adriana, brata Jacka, rady Wspólnoty N. Kidajkinej, W. Świącickiej, N. Lewińskiej, L. Borewicz, H. Rowbiel. Dzięki ich staraniom są realizowane takiego rodzaju imprezy, spotkania, uroczystości, święta. Wielkie podziękowania dla nich za ich dobre serca.

Ludmila Janczuk fot. G. Boczkowski

Sukces Studium Teatralnego na Międzynarodowym Festynie Teatralnym w Kaliningradzie



28 marca 2013 r. w Niemiecko-Rosyjskim Domu w Kaliningradzie odbył się kolejny, w tym roku już VI Międzynarodowy Festyn Teatralny „Teatr metodą nauczania języka obcego”. Tego roku w Festynie wzięli udział uczestnicy dwóch grup teatralnych naszego Studium Teatralnego: dziecięce „Słoneczko” oraz młodzieżowa „Miniatura” pod kierownictwem Heleny Rogaczykovej. Najmłodsi zaprezentowali spektakl „Wesele Myszy”, gdzie w roli głównej zagrała sześciolatka Kamila Ptak. Pozostali aktorzy: Emilia Pietkiewicz (Wiewiórka), Karolina Moszkińska (Motylek), Jarosław Burblis (Niedźwiadek), Artur Karawajew (Kotek), Sofia Kagiagina oraz jej siostra Maria (Byczki), Jana Burblis (Sprzedawczyni), Ali Churszudow (Pieśnik 1), Jegor Głuszczenko (Pieśnik



Studium Teatralne Słoneczko

2), Paweł Chomicz (Kogut), Andrzej Szyriajew (Osiołek), Igor Klimienkow (Lis), Anna Mikłaszewska (Narrator) – świetnie, na zawodowym poziomie zagraли prawie jak prawdziwi gwiazdy sceny teatralnej.

Ten występ z tańcem „Siedmiokroczkiem” oraz piosenką w wykonaniu całego zespołu w stylu tradycyjnym i stylu rap zrobili wielkie wrażenie na jury, w skład którego weszli prawdziwi reżyserowie, jeden z Konsulów Republiki Niemiec w Kaliningradzie oraz inni.

Grupa młodzieżowa „Miniatura” w składzie Julii Jelisejowej (Pani z Komisji Książkowej), Anastazji Łapszyńskiej (Przyjaciółka) oraz Anastazji Olier (Pani Książkowska) zaprezentowała spektakl pod tytułem „Przygody Książki i Pani Książkowskiej”, i również publiczność obdarowała ser-

decznymi oklaskami ich występ. Wróciliśmy tego dnia z 1 miejscem, które zdobyło nasze „Słoneczko”. A za tydzień na zajęciach z języka pol-



Aktorki ze Studium Teatralnego Miniatura po ogłoszeniu wyników

skiego w naszej Szkole Niedzielnej odbyło się prawdziwe huczne świętowanie naszego sukcesu. Dużo słodyczy, uśmiechów, zdjęć, wręczenie dyplomów oraz szczególnych osobistych podziękowań dla rodziców oraz dziadków, dzięki którym nasz występ miał taki sukces. Publiczność, tak samo jak i nasi aktorzy, już czeka na nowe spektakle. I już za niedługo zaprezentujemy Państwu coś ciekawego w naszym wykonaniu.

Helena Rogaczykova fot. autora

Konkurs „Moja mama jest najlepsza”

W lutym 2013 ogłosiliśmy konkurs „Moja mama jest najlepsza”. Otrzymaliśmy ponad 80 prac konkursowych z naszego regionu oraz z Polski, Białorusi, Rosji, Ukrainy, Litwy, nawet z Kanady. Pisali do nas dzieci od lat 4, młodzież i dorośli (najstarszą uczestniczką konkursu została pani Sawicka z Białorusi). Trudno było czytać bez łez opowiadania i wspomnienia o każdej z mam. Opowiadania przenosiły nas w czasie do lat 1890-ch, przez cały wiek XX aż do naszych dni. W takich krótkich opowieściach mieści się historia całego

świata. Trudno było oceniać te prace konkursowe, więc postanowiliśmy wysłać do każdego uczestnika osobiste podziękowania. Pozwolimy sobie wymienić tylko kilka nazwisk uczestników z naszej Autonomii: Marina Bobrowska, Aleksandra Pozdniakowa, Jana Burblis, Anton Rogaczykow, Ała Ptak i Kamila Ptak oraz inni. Serdecznie dziękujemy wszystkim za udział! Zaplanowaliśmy umieszczenie części nadesłanych prac konkursowych w przygotowanej do druku książce na 10-lecie naszej Autonomii „POLONIA” w roku 2014.



Mama A. Pozdniakowej, Regina Akmińska



Mama H. Rogaczykovej, Janina Bondarik



Międzynarodowy festiwal dla dzieci i młodzieży „Muzyczna Wiosna”. Orkiestra kameralna i młodzi soliści



W Sali koncertowej Filharmonii Kaliningradzkiej od 15 do 24 marca przebiegał XX Międzynarodowy festiwal „Muzyczna Wiosna”. Utworzony dwadzieścia lat temu, jako przegląd i święto młodych talentów, tradycyjnie odbywa się w dniach wiosennych ferii szkolnych. Afisze z emblematem – śpiewający ptak na tle nut – przywołują mieszkańców Kaliningradu do zapoznania się z młodymi utalentowanymi wykonawcami miejscowymi, wychowankami tutejszych szkół muzycznych, gośćmi z innych regionów Rosji i zza granicy. Dzięki wsparciu Konsulatu Generalnego Republiki Litewskiej i Rzeczypospolitej Polskiej w Kaliningradzie festiwal przyjmuje rangę międzynarodowej akcji kulturalnej.

Do tradycji młodzieżowego festiwalu należą wspólne występy doświadczonych i młodych muzyków. Tak było również **23 marca**, gdy wraz z Kaliningradzką Orkiestrą Kameralną w roli solistów wystąpili wykonawcy, którzy dopiero pobierają naukę na studiach muzycznych, ale już są wyróżnieni w konkursach ogólnorosyjskich, Międzynarodowych i Krajowych. Warto zaznaczyć,

że bez względu na swój wiek młodzi muzycy czuli się na deskach scenicznych Filharmonii całkiem pewnie.

Otwierała występ koncertowy Maria Lalazarowa (obój), uczennica moskiewskiej szkoły muzycznej im. Błażewicza. Wspólnie z Orkiestrą Kameralną wykonała „Rosyjski taniec” kompozytora Greckiego (aranżacja Suworowa). Następnie partię solową na saksofonie przy wykonaniu czteroczęściowej „Suity Greckiej” prowadził Walentin Grek, również pobierający naukę w moskiewskiej szkole muzycznej. Dalej jeszcze raz podziwialiśmy mistrzostwo młodej solistki Marii Lalazarowej.



Młodzi muzycy po występie.
A. Kriwienko, M. Lalazarowa, W. Grek, Ł. Perucki

rowej, która wykonała wraz z orkiestrą dwuczęściowy koncert Vivaldiego na obój i orkiestrę. Dalej już nadeszła kolej naszego gościa z Gdańska pokazać swój kunszt, tym bardziej, że znane nazwisko wprost zobowiązuje do tego. Łukasz Perucki (skrzypce) naprawdę na wysokim poziomie zagrał partię solową, wykonując z naszą świetną orkiestrą znany utwór Antoniego Vivaldi „Wiosna” z Czterech Pór Roku. Łukasz Perucki następnie wykonał kompozycję swojego rodaka Henryka Wieniawskiego polonez D-dur.

Jako ostatni wystąpił młody solista z Kaliningradu Andriej Kriwienko (flet), obecnie student Kaliningradzkiego Collegium Muzycznego im. Rachmaninowa, wykonując partię solową przy wykonaniu Suity Nr 2 J. S. Bacha. Utworem końcowym była słynna „Badinerie”, również skomponowana przez Bacha, jako swoisty żart muzyczny.

Można z całą pewnością powiedzieć, że przed młodymi muzykami, którzy wystąpili w koncercie festiwalowym, otwarta jest droga znakomitych wykonawców zawodowych i czeka na nich mnóstwo oklasków wdzięcznych słuchaczy, podobnie jak tego wieczoru.

W. Wasiljew fot. autora

Polski organista otwiera festiwal muzyki dawnej

W Soborze Katedralnym na Wyspie 5 kwietnia odbył się koncert otwarcia festiwalu muzyki dawnej „Hortus musicus”. To był recital słynnego polskiego organisty z Gdańska profesora Romana Peruckiego.

Roman Perucki od 1997 roku jest profesorem Akademii Muzycznej w Gdańsku i miejskiego Zespołu Szkół Muzycznych. Jest także pierwszym organistą Katedry Oliwskiej. Profesor Perucki prowadzi aktywną działalność koncertową w kraju i za granicą: w całej Europie, Stanach Zjednoczonych i Ameryce Łacińskiej, Australii i Japonii. Również prowadzi kursy mistrzowskie w Polsce i innych krajach: w Niemczech, Rosji, Francji i Meksyku. W 2005 roku grał w Katedrze Notre Dame w Paryżu, w Katedrze w Ry-

dze. Ma w swoim dorobku twórczym liczne nagrania dla radia i telewizji, w tym 28 płyt. Zagrał łącznie już ponad 2000 recitali.

Koncert składał się z wybranych utworów, pochodzących z epoki renesansu i baroku. Na początku gdański organista wykonał chorał J. S. Bacha „Przyjdź Panie Boże Duchu Święty” oraz utwór chóralny Orlando di Lasso, opracowany na organy. Orlando di Lasso zaliczany jest do najwybitniejszych przedstawicieli polifonii renesansowej. Zostały wykonane również utwór Paula Ziferta „Paduana” oraz kompozycja autora z XVII stulecia Nicolausa Bruna, który łączył w sobie talent organisty i skrzypka. Wyżej wymienione utwory pochodzą z archiwalnych gdańskich tabulatur. Dzięki profesorowi Romanowi Peruckiemu



w trakcie tego koncertu mogliśmy usłyszeć utwory nieznane kaliningradzkiej publiczności.

W drugim bloku wieczoru koncertowego zostały przedstawione utwory Jana Pieterszooona Sweelincka, muzyka z Amsterdamu, który działał na przełomie renesansu i baroku. To była fantazja organowa „Echo”, a także utwory kompozytorów włoskich Girolamo Frescobaldi i Michelangelo Rossi. Utwory Frescobaldiego i Rossiego cieszą się renomą „kamieni milowych” światowej muzyki klawiszowej.

Na zakończenie koncertu słynny polski organista wykonał tocatę i fugę la-minor J. S. Bacha i finałową część oratorium George’a Friedricha

Haendla „Mesjasz” „Alleluja” w aranżacji organowej.

Program koncertu otwarcia festiwalu był obficie nasycony utworami, które umożliwiają pokaz całej palety dźwiękowej odbudowanych organów naszej Katedry.

Celem festiwalu „Hortus musicus” jest przedstawić słuchaczom utwory muzyki dawnej w takim brzmieniu, jakie było ono cechujące w epoce powstawania tych dzieł muzycznych i to doskonale się udało Romanowi Peruckiemu.

Występ czołowego polskiego organisty został zorganizowany przy poparciu Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Kaliningradzie.

W. Wasiljew

Gra Roman Perucki





Promocja książki księdza Jerzego Steckiewicza „Kościół katolicki w Obwodzie Kaliningradzkim w latach 1945-2009”

Jak wyglądały początki posługi duszpasterskiej w Kaliningradzie opowiadał ksiądz Jerzy Steckiewicz w Gdańsku 15 kwietnia w czasie promocji swojej książki pt. „Kościół katolicki w Obwodzie Kaliningradzkim w latach 1945-2009”.



„Początki moje nie były łatwe”, teraz już z uśmiechem ksiądz Jerzy wspomina tamte czasy. Przyjechał do Kaliningradu w 1991 roku choć bardzo chciał do Grodna gdzie się urodził.

W planach nie miał dłuższego niż rok pobytu w Kaliningradzie, a mieszka tu już 22 lata.

Po przyjeździe zamieszkał w hotelu „Moskwa” i zaczął szukać księdza litewskiego o którym wie-

dział, że już jest w Kaliningradzie. Kiedy go odnalazł, to ruszyli we dwóch w poszukiwania katolików.

Poszukiwania ułatwiało auto, które ksiądz Jerzy posiadał i można było poruszać się po całym Obwodzie i pytać o katolików. Księża zdobywali adresy katolików i odwiedzali ich, ogłaszali się również w prasie informując o swojej posłudze duszpasterskiej.

Pierwsze Msze Święte odbywały się w kameralnym gronie na sali gimnastycznej ozdobionej obrazami aby przypominało to świątynie, w prywatnych mieszkaniach, w przedszkolach. Wiernych przybywało z dnia na dzień.

Do tej pory kaliningradzcy katolicy jeździli za granicę aby uczestniczyć w nabożeństwach, ochrzcić dziecko, zawrzeć małżeństwo. Ksiądz pamięta takie przykłady, że wierni regularnie uczestniczyli we Mszy na przykład w Wilnie mimo dużych odległości.

Obwód kaliningradzki uważany

był powszechnie za pustynią religijną, ale według księdza to nieprawda, ci ludzie byli tylko religijnie uśpieni. Kiedy przyjechał do Kaliningradu, zainteresowanie religią było duże ale możliwości były ograniczone, bo brakowało odpowiednich warunków.

W maju 1992 roku katolicka wspólnota otrzymała „kaplicę na kółkach” – auto z przyczepą służącą jako kaplica z prawdziwym ołtarzem. Bywało tak, że w tym aucie ksiądz czasem i nocował. Swoją „wóz” parkowali na głównym placu miasta najczęściej w towarzystwie pomnika Lenina aby wieczorem odprawić Mszę Świętą. Oczywiście przychodzili też ciekawscy, którzy oglądali auto ale też zostawali potem na nabożeństwo. To był też dobry sposób aby kontaktować się z wiernymi.

Ksiądz Jerzy z radością wspominał czasy kiedy oficjalnie zaczęła istnieć parafia św. Wojciecha w Kaliningradzie, kiedy budowano kościół, kiedy rosły mury, kiedy przybierały kolejne ławki, konfesjonał,

chrzcielnica i tłumy wiernych.

Ważnym wydarzeniem była Pierwsza Komunia, pierwsze Dni Kultury Polskiej w 1992 roku, pielgrzymki itd.

O tych i wielu innych ważnych wydarzeniach w dziejach Kościoła Katolickiego w obwodzie kaliningradzkim można przeczytać w książce księdza proboszcza Jerzego Steckiewicza.

Wioletta Dymarska



Karolina Moszkina zwyciężczynią I Międzynarodowego konkursu plastycznego „Wesołego Alleluja!”



Prawie miesiąc temu wystaliśmy kilka konkursowych prac naszych dzieci z Autonomii „POLONIA” na I Międzynarodowy Konkurs „Wesołego Alleluja!”, zorganizowany przez Szkołę Podstawową w Woli Zgłobieńskiej (Polska) pod patro-

natem honorowym Podkarpackiego Kuratora Oświaty, Marszałka Województwa Podkarpackiego, Burmistrza Miasta Boguchwała, Prezesa Banku Spółdzielczego w Niechobrzu, pod patronatem medialnym katolickiego radia „VIA” w Rzeszowie.

W tym roku do Woli Zgłobieńskiej nadesłano 1710 prac konkursowych w ciekawych technikach, z wielu krajów, m.in. z Polski, Białorusi, Ukrainy, Rosji, Stanów Zjednoczonych. Przystąpienie do konkursu zainspirowało 255 nauczycieli ze 134 szkół i placówek oświatowych, wśród nich Autonomia Polaków „Polonia” (Kaliningrad).

Z niecierpliwością czekaliśmy na ogłoszenie wyników konkursu. Była to ciężka praca: ocenić tyle oryginalnych pięknych prac dziecięcych! Po 11 kwietnia otrzymaliśmy wiado-



Karolina Moszkina, autor kartki wielkanocnej

mość o tym, że konkurs został rozstrzygnięty, a wśród zwycięzców znalazłyśmy nazwisko przedstawicielki naszej Autonomii sześcioletniej Karoliny Moszkinej! Gratulujemy! Jesteśmy dumni z młodej Polki, mieszkanki Kaliningradu. Jako uczestnicy chcemy szczególnie podziękować Dyrektorce Szkoły Podstawowej w Woli Zgłobieńskiej za zaproszenie do udziału, za pomoc w organizacji tego międzynarodowego przedsięwzięcia, Zarządowi Starostwa Powiatowego w Rzeszowie, Barbarze Pasięb – Prezes Zarządu Banku Spółdzielczego w Niechobrzu, Refera-

towi Planowania Rozwoju i Promocji w UM w Boguchwale, Radiu VIA w Rzeszowie, Mariuszowi Grudniowi – Wiceprezesowi Rzeszowskiego Oddziału Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, Katarzynie Różyckiej z Krajowego Biura Eurodesk Polska w Warszawie.

Helena Rogaczykova fot. autora

Logo Konkursu Plastycznego „Wesołego Alleluja!”

